Mi viaje
Un nuevo lugar

mi viaje

Un nuevo lugar

Una publicación de la Agencia de la ONU
para los Refugiados (ACNUR)
Calle 71 n.º 12 - 55, Bogotá - Colombia
www.acnur.org

Imaginado por:

agencia de pedagogía

Diseñado por:

ISBN: 978-958-99625-7-2

Textos: Emmanuel Neisa, Lisa Neisa y Vera Quina

Edición de textos: María Angélica Ríos

Idea Original: ClickArte y equipo de Protección con Base Comunitaria de ACNUR: Johanna Reina y Saskia Loochkartt, como resultado del Curso de Protección de Niñez para las Américas (CPLP), 2017.

Puntoaparte Bookvertising.

Dirección de Arte:

Mateo L. Zuñiga y Sara Vergara

Ilustración: Sebastián Calderón

Diseño y Diagramación:

Sara Vergara y Angélica Villate

Bogotá, Colombia, diciembre de 2017
Se autoriza la reproducción total o parcial
de la obra, citando la fuente.

Este libro pretende ser una herramienta de protección. Brinda información acerca de acceso a derechos para menores que cruzan fronteras y que se encuentran en países extranjeros. El contenido está pensado para trabajar los siguientes 5 aspectos con niños de todas las edades:

1

Mi autorretrato:

Conectar al niño con sus sentidos para que pueda reflexionar sobre su identidad y sobre el cambio que ha experimentado desde el inicio del viaje hasta la llegada a su nuevo entorno.

pág. 4

2

Mi viaje:

Plasmar su idea del viaje hacia un nuevo destino, por medio de la identificación de las emociones que experimentó.

pág. 16

3

Mi presente:

Familiarizar al niño con su nuevo entorno y brindarle ayuda para que lo explore de manera consciente.

pág. 42

4

Mis sueños:

Recordarle que debe seguir soñando y proyectándose en el futuro.

pág. 54

5

Mis derechos:

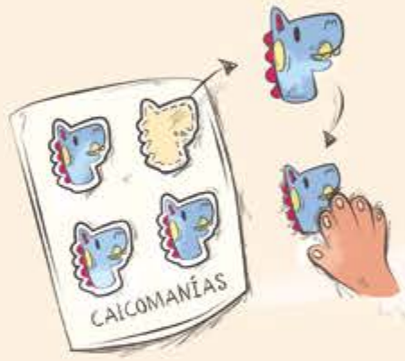
Informar al niño sobre sus derechos fundamentales y sobre las instituciones a las que puede acudir si cree que estos son vulnerados.

pág. 62

¡Hola! Si tienes este libro entre las manos, es porque estás en medio de un viaje. Puedes usarlo como un diario, o simplemente para divertirte mientras lo completas poco a poco, sin prisa. Este libro también fue pensado para que decores los lugares a los que vayas y los vuelvas más acogedores.

En las páginas de este libro
podrás imaginar, dibujar, escribir,
jugar, divertirte y aprender cosas
de tu nuevo entorno.

Cada página del libro cuenta con instrucciones que te van a guiar y te servirán de inspiración para completarlo. No olvides que este libro se puede colgar como una obra de arte.



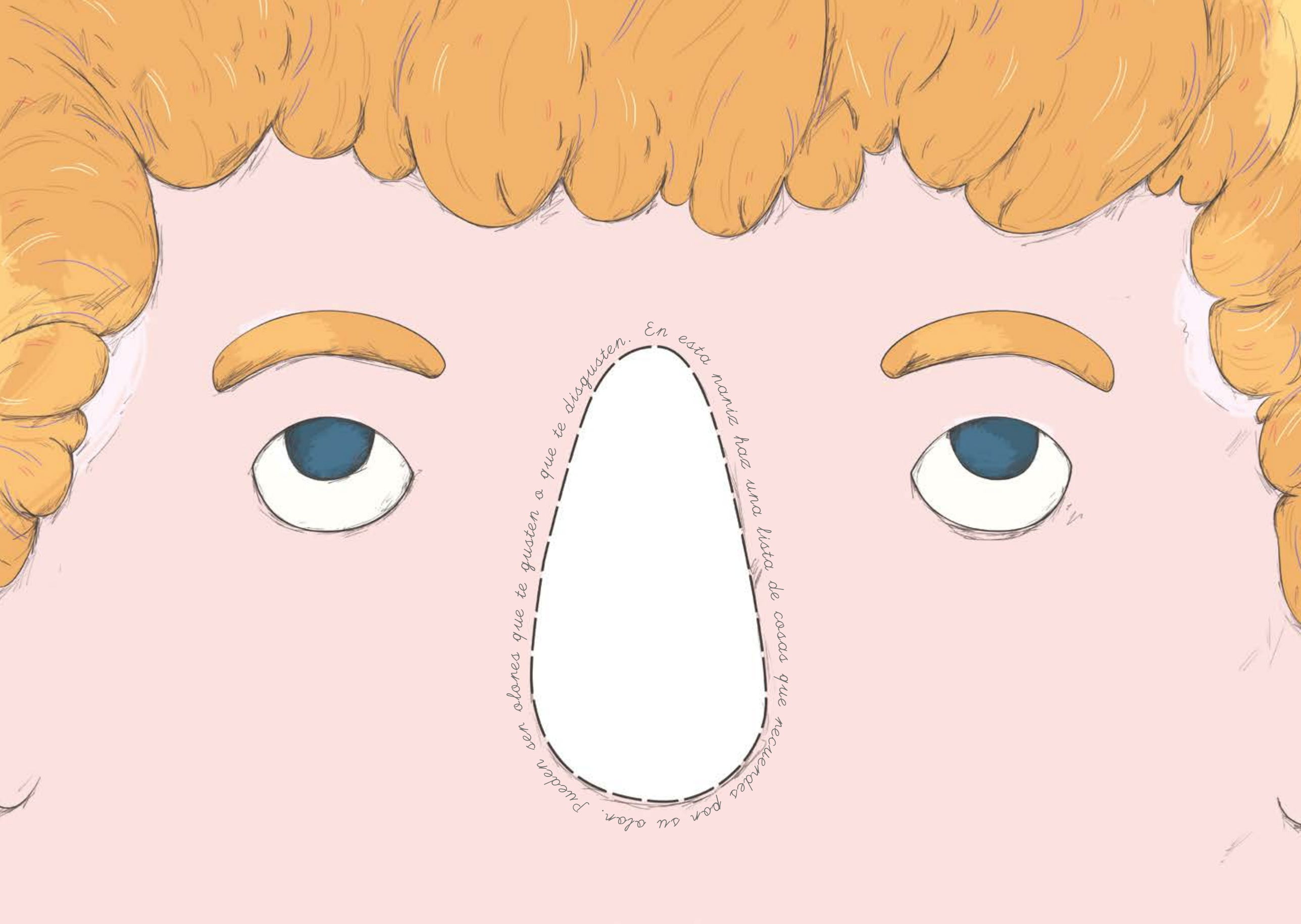
También encontrarás calcomanías para jugar y pegar donde quieras.

Aviso muy importante:
¡Hay una sorpresa al final del libro!
Se trata de un pequeño carné que te acompañará y te recordará información que no debes olvidar. Lo puedes llevar en la billetera, en la cartera o en el bolsillo.

Los ojos nos ayudan a explorar el mundo que nos rodea. Cuando observamos, cada uno de nosotros se fija en cosas distintas. Pregunta a cinco personas: "¿Qué es lo más bonito que has visto?". Anota los nombres y las respuestas de los entrevistados debajo de cada par de ojos.

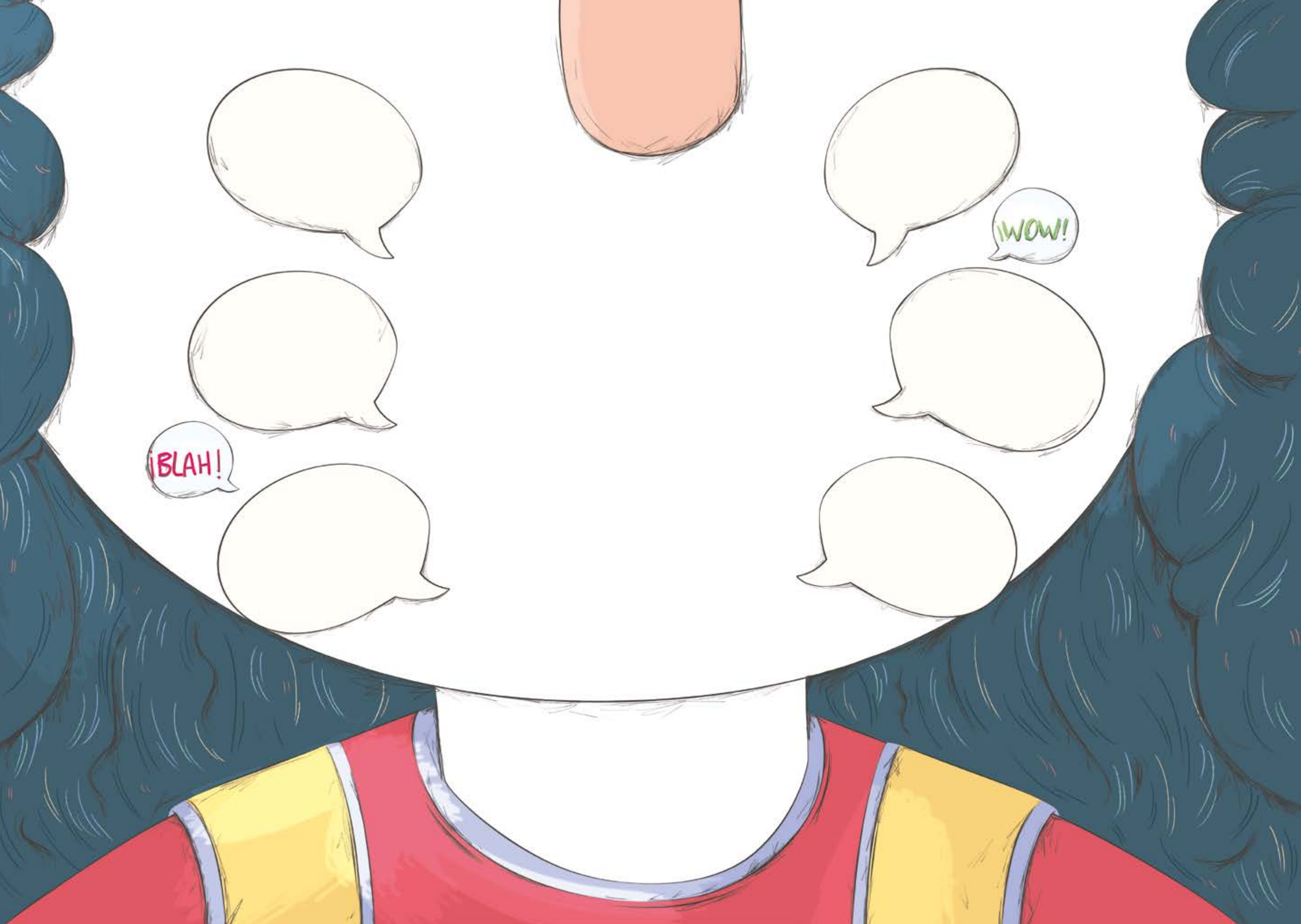
Dibuja tus ojos y coloréalos.

Otra manera de explorar lo que nos rodea es a través de los olores. Hay olores que nos atraen y otros que nos desagradan. Por eso es tan importante la nariz. ¿hay olores que te hagan acordar de algún momento, de una persona o de un lugar en particular? Escribe esos olores en las burbujas.



ser alones que te gusten a que te disgusten. En esta nanía hay una lista de cosas que necesitandes por su ofen. Puedan

¿Qué sería de ti si no tuvieras una boca para expresarte?
Dibuja tu boca y escribe las palabras que más usas y las que más te gustan.


¡BLAH!
¡WOW!

La mayoría del tiempo estamos rodeados de cosas y personas que emiten sonidos. ¿Recuerdas la última vez que estuviste en un lugar en completo silencio?

Escribe las palabras, las canciones, las voces, los ruidos y los sonidos que más te gusta escuchar.

Todo lo que ves y dices, así como todos los olores y sonidos que has registrado, hacen parte de ti. Dibújate en el marco grande y pide a un familiar o a un amigo que haga un retrato tuyo en el marco pequeño.

No olvides agregar un fondo, ya sea de colores, un paisaje o lo que tú quieras. ¡Deja volar tu imaginación! Una vez hayas terminado tu autorretrato, muéstralo a la gente a tu alrededor y pide su opinión.

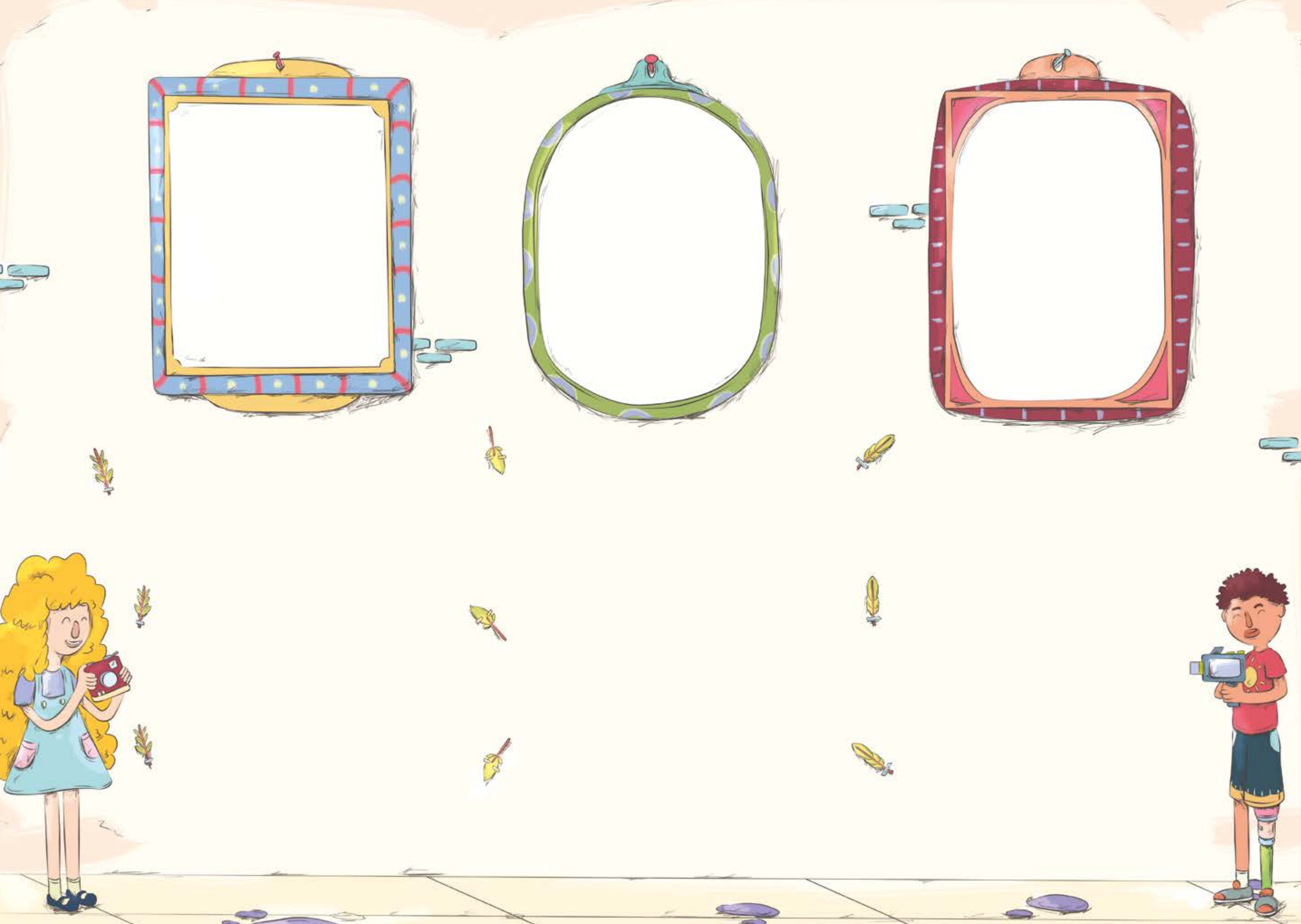
Mi autorretrato
Como me ven los demás
DEFINICIÓN DE "AUTORRETRATO"
Es una representación de uno (pintura, dibujo) hecha por uno mismo.

Seguramente llevas un tiempo viajando. ¿Quiénes viajaron contigo?
Dibuja a tus acompañantes en el orden que prefieras y escribe su nombre debajo de su retrato. Piensa en lo que más te gusta de cada uno de ellos.

En este viaje has conocido a muchas personas nuevas.
Pregúntales las siguientes tres cosas:

1. ¿Cuál es el viaje que más recuerdas?
2. ¿Qué fue lo que más te gustó de ese viaje?
3. ¿Qué consejos me darías para viajar?

Luego haz un retrato de cada persona, anota debajo su nombre y sus respuestas.



Para ti, ¿qué es el viaje?
Escribe tu respuesta.

VÍVERES DON JOSÉ
$2.000
BANANO

¿Cuál es el viaje más
reciente que has hecho?

¿Qué no me gustó?
¿A dónde llegué?

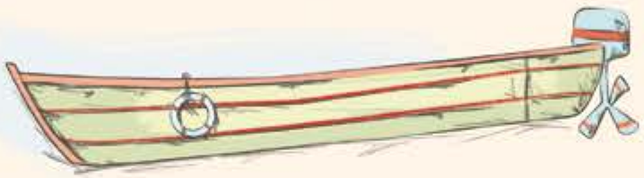
Viajar significa llegar a un nuevo lugar. En este viaje seguramente cambiaste de pueblo, ciudad, departamento o país.

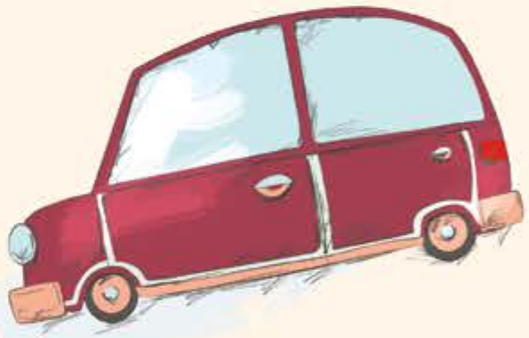
¿Has oído hablar de la palabra "frontera"?
¿Qué tipo de fronteras conoces?
Desafío:
¡Dibuja una frontera!

Trata de recordar cosas que te hayan sorprendido cuando llegaste a tu destino y dibújalas o, si prefieres, escríbelas.

Borrador

Identifica y encierra en un círculo todos los medios de transporte que utilizaste en este viaje.



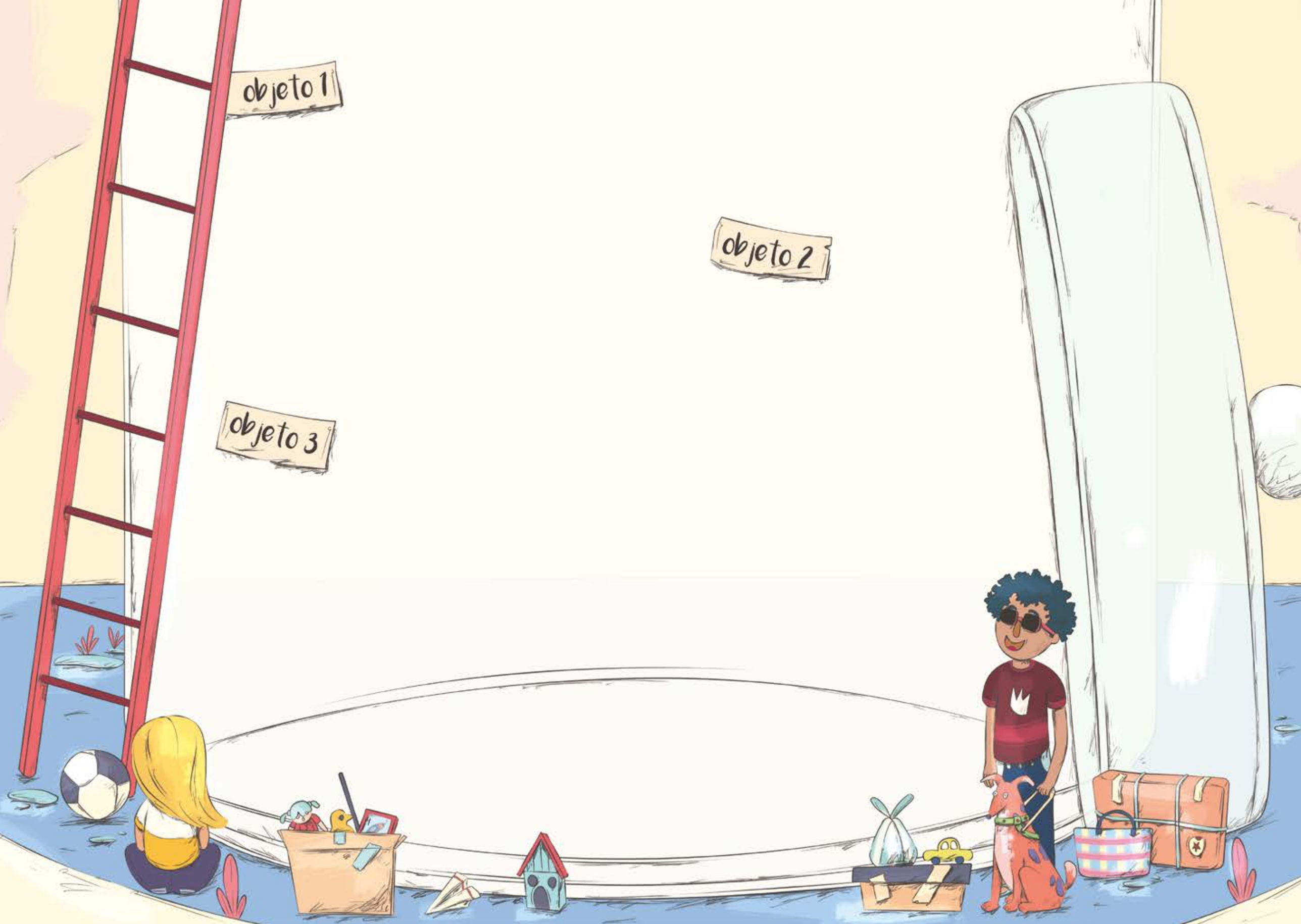


Cuando viajamos, a veces llevamos cosas con nosotros. Si tenemos tiempo, incluso hacemos una maleta. Las hay de todos los tipos: rectangulares, redondas, pequeñas, grandes. También hay morrales, tulas, bolsas plásticas e incluso podemos utilizar sábanas para que nos quepan muchas cosas.

Dibuja la maleta que usaste para este viaje.
Si no tenías ninguna, ¿qué llevabas en los bolsillos?

Ahora piensa en algunos objetos que trajiste. Dibújalos y explica por qué los llevaste contigo.

Los objetos que me acompañan


objeto 1
objeto 2
objeto 3

Cada persona explica sus vivencias de manera distinta.

Pregunta a dos familiares o amigos las razones por las que hicieron este viaje y escríbelas. Luego piensa en tu versión y anótala en el recuadro de la página anterior. ¿Son diferentes?

Idea: Pídeles que lo expliquen en una sola frase, así la puedes escribir.

Tal como la vida, esta página está llena de emociones. Una emoción es algo que sentimos en nuestro interior y que nos motiva a hacer algo. ¿Conoces el significado de todas ellas? Pide a los adultos a tu alrededor que te expliquen las que no conoces y que te cuenten anécdotas en las que hayan experimentado algunas de ellas.

Amor

Remordimiento

Felicidad

Satisfacción

Compasión

Entusiasmo

Aceptación

Miedo

Colorea las 5 emociones que más hayas experimentado durante el recorrido para llegar a este lugar.

Tensión

Tristeza

Rechazo

Siempre que viajamos conocemos gente nueva.
Haz un retrato de cada persona que hayas conocido durante este viaje. No olvides escribir su nombre y el lugar donde la la viste por primera vez.

NOMBRE

LO CONOCÍ EN:

NOMBRE

LO CONOCÍ EN:

NOMBRE

LO CONOCÍ EN:

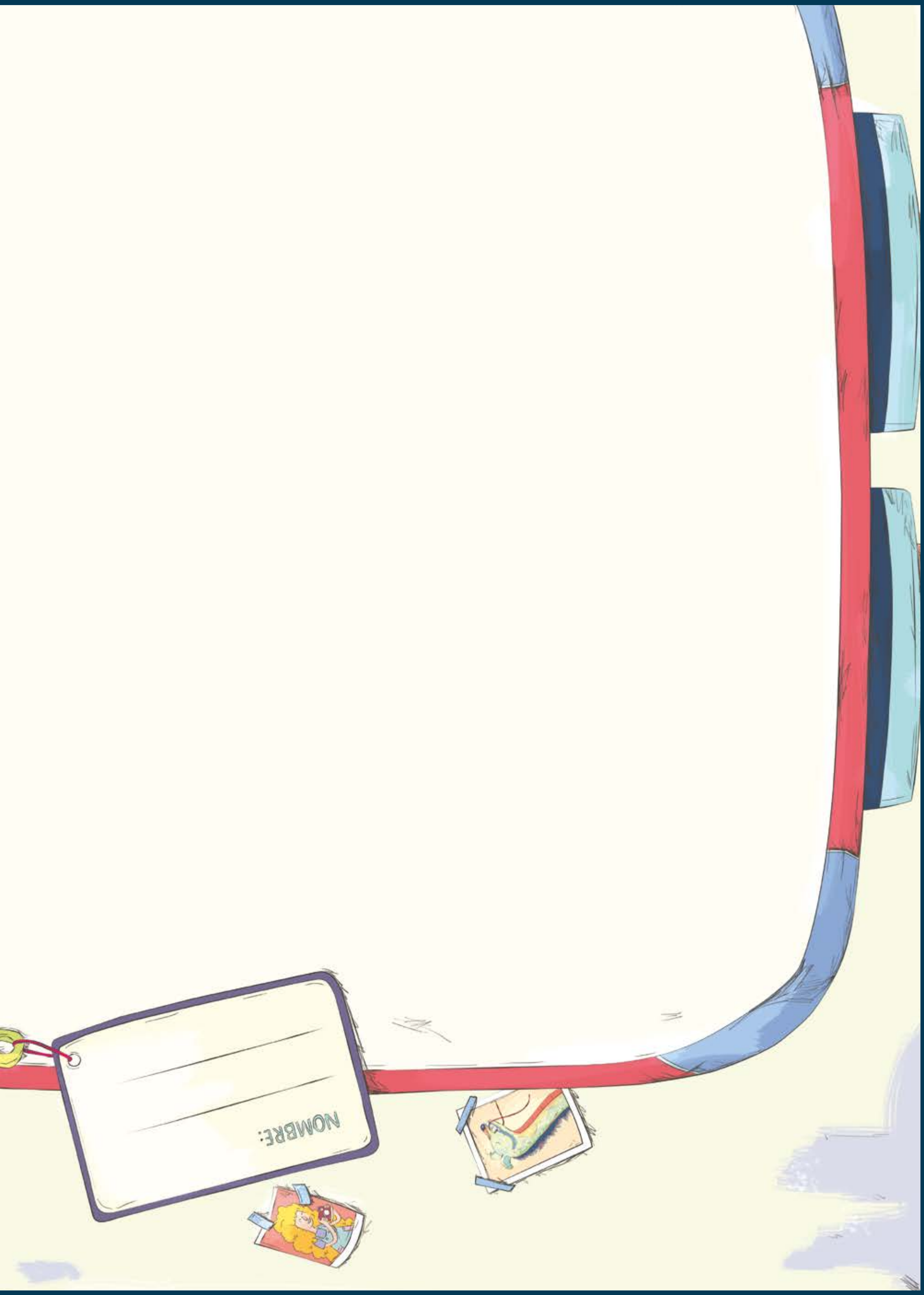
NOMBRE

LO CONOCÍ EN:

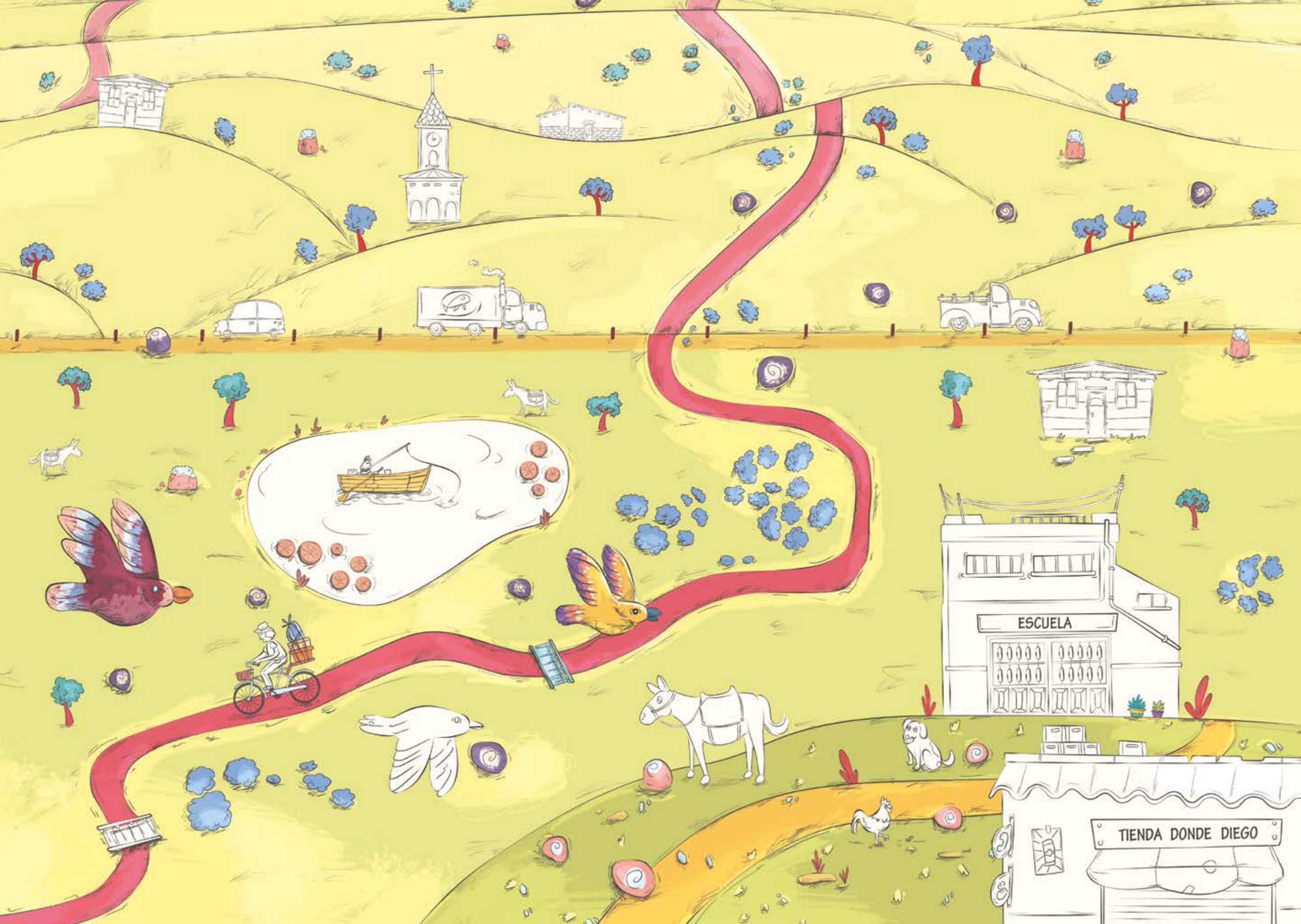
NOMBRE

LO CONOCÍ EN:

Dibuja el momento que más recuerdas de tu último viaje. No olvides detallar los olores, los sonidos, las emociones que sentiste, etc.


NOMBRE:

A continuación vas a ver una variedad de objetos y lugares. Colorea los que puedas identificar en el sitio en el que te encuentras.


ESCUELA
TIENDA DONDE DIEGO

Viajar implica aprender nuevas cosas.
Desde que saliste de tu casa,
¿qué ideas nuevas se te han ocurrido?

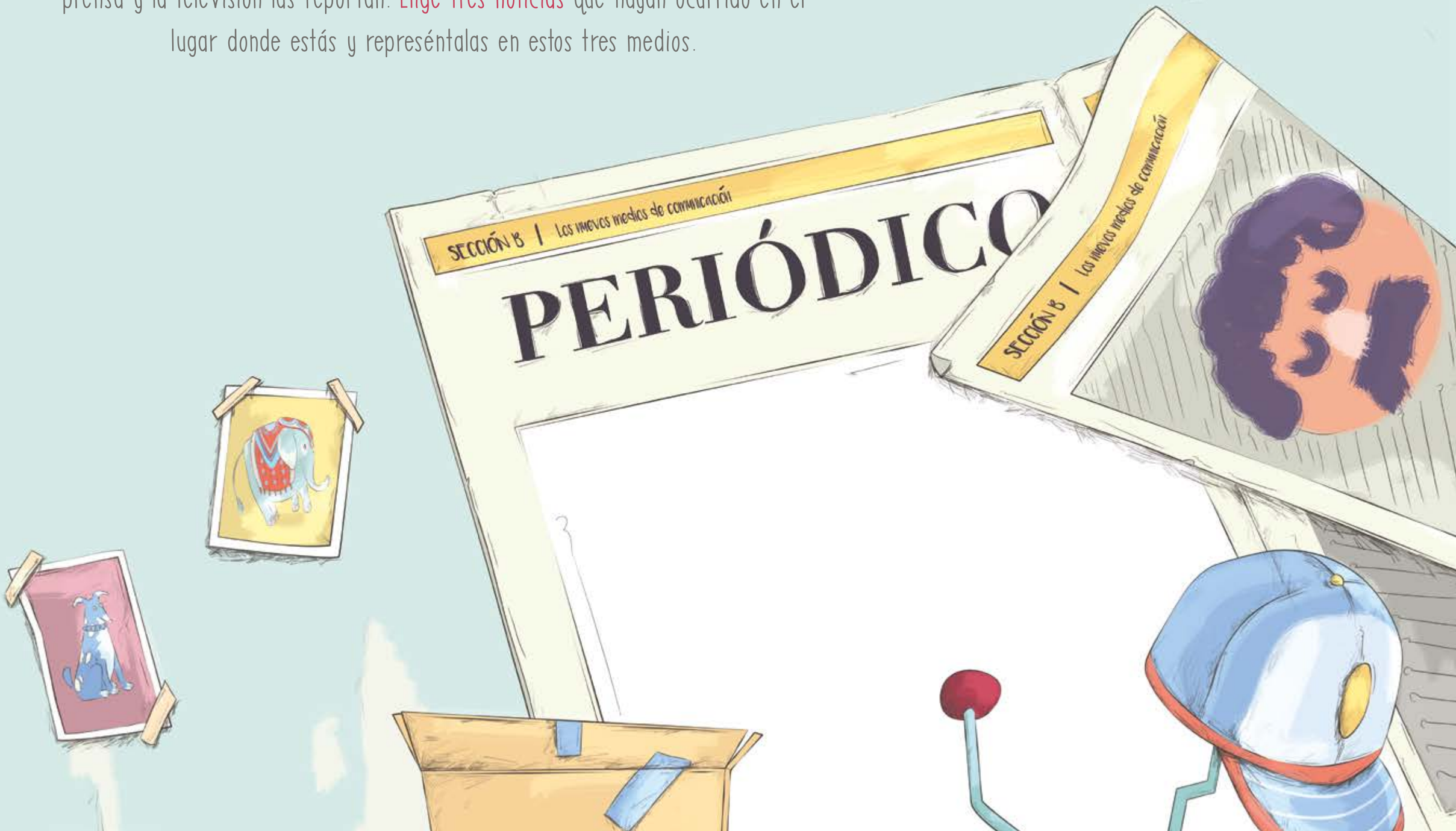
continúa tú

Idea nueva 1

Idea nueva 3

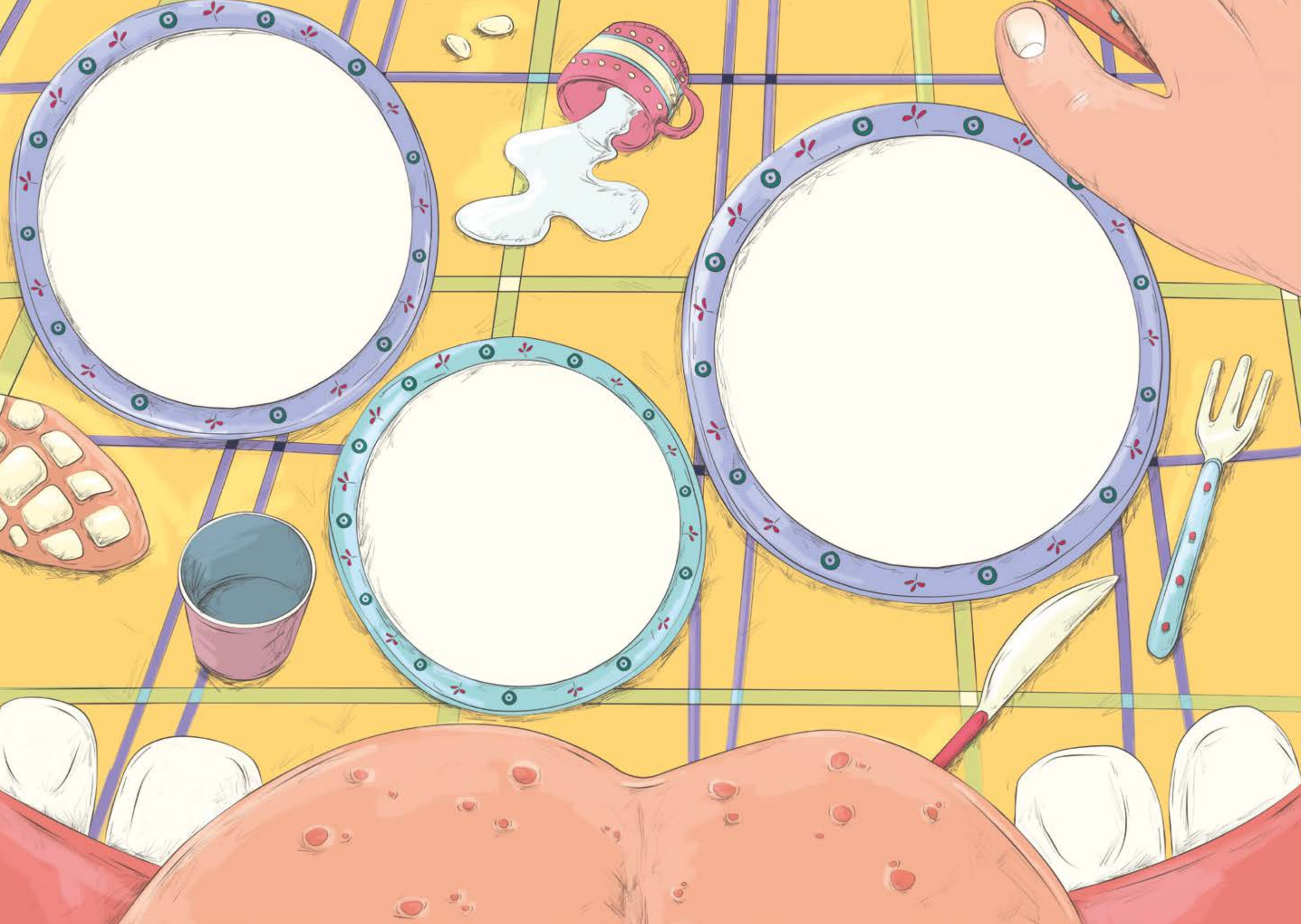
Idea nueva 2

En todos los lugares a los que vamos siempre suceden cosas. La radio, la prensa y la televisión las reportan. Elige tres noticias que hayan ocurrido en el lugar donde estás y represéntalas en estos tres medios.



VOLUMEN
SINTONÍA
FM 70 92 96 108 112 124
AM 88 90 94 98 102 104

Todos los lugares tienen productos, sabores y maneras de cocinar propios. Dibuja en cada plato los alimentos nuevos que hayas probado. También puedes guardar la etiqueta de algún producto que te guste y pegarla aquí.



Viajar también significa descubrir nuevas palabras. ¡Ayúdanos a completar el diccionario! Elige y escribe 3 palabras o expresiones nuevas para ti y explica su significado.

¿Conocías el significado de las otras palabras del diccionario?

1. APÁTRIDA: persona que no es reconocida como ciudadana por ningún país.

DESPLAZADO: persona que tuvo que salir de su lugar de origen y que busca protección en otro lugar, sin salir de su país.

3. FRONTERA : una línea imaginaria que divide un lugar de otro.

REFUGIADO: persona que tuvo que salir de su país de origen y que cruzó una frontera en busca de protección.

RETORNADO: persona que vuelve a su lugar de origen después de haber vivido afuera.

En esta página describe el lugar en el que conociste a alguien que no viajó contigo.

¡Busca ayuda en las páginas que ya completaste!

El instante en que apagamos la luz antes de dormir es muy especial. ¿Qué cosas se te pasan por la cabeza en ese momento? Escríbelas a continuación.

Cosas que se me pasan por la cabeza antes de dormir:

Soñar es importante. Están los sueños que ocurren en la noche mientras duermes, pero también existen los sueños del día, que son los momentos en los que nos imaginamos lo que quisiéramos ser en un futuro. Pregunta a 4 amigos: "¿Cuál es tu mayor sueño?". Pídeles que traten de contestar máximo en una frase.

Nombre:
Nombre:
Nombre:
Nombre:

¿Y cuáles son tus sueños?

¿Qué te gustaría ser y hacer? Escríbelo.
Intenta describirlo con muchos detalles.

No olvides explicar y dar detalles.

Esta página es para que te desahogues.

Escribe aquí todos los pensamientos que quieras.

Existen ciertas normas que protegen a todos los niños, y que deben cumplirse y respetarse sin importar el lugar donde estén. Estas se llaman "derechos". Todos los niños tienen los mismos derechos, no importa de dónde vengan, su color de piel, su religión ni las ideas de sus padres.

En esta página encontrarás 7 de los derechos fundamentales de los niños.

Asilo

Cada niño tiene el derecho a ser acogido (solicitar la condición de refugiado) en otro país si resulta imposible que regrese a su país de origen.

Documentación

Cada niño debe ser reconocido como una persona y tener documentos que lo identifiquen.

Educación

Cada niño debe recibir una educación digna que le aporte enseñanzas útiles para su desarrollo.

Expresión

Los niños tienen la libertad de compartir con los adultos lo que piensan y sienten sobre los temas que afectan sus vidas.

Juego

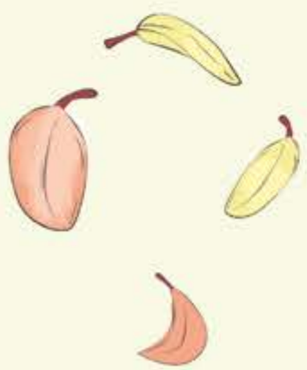
Todos los niños tienen derecho a jugar y divertirse.

Protección

Los niños tienen que estar al cuidado de un adulto responsable que asegure su bienestar.

Salud

Los niños deben tener acceso a cuidados de salud.



Pega la calcomanía correspondiente a cada derecho, escríbelos y da un ejemplo de cómo gozas de ellos. Si hay derechos de los que no disfrutas, háblalo con un adulto. No olvides que existen instituciones que aseguran que tus derechos sean respetados plenamente.

Al final de este libro encontrarás un listado de las instituciones que te pueden apoyar. Recuerda que esta ayuda es gratis y nadie puede pedirte favores a cambio.

En los viajes es importante tomar algunas precauciones para no perderse. Ten en cuenta los dos consejos siguientes:

1. Habla con los adultos que te acompañan para que entre todos se pongan de acuerdo en un punto de encuentro.

2. Apréndete de memoria los nombres, la dirección y los números de teléfono de dos familiares o adultos que te acompañen.

Parque
Edificios
Iglesia
Tu lugar de encuentro
TIENDA DEL CAMPO
Tienda

Recuerda que, estés donde estés, hay instituciones que te pueden ayudar. Identifica la ubicación de estas instituciones en tu localidad. Si encuentras folletos con sus logos, recórtalos y pégalos aquí.

Lista de instituciones que te pueden ayudar.

El Ministerio de Relaciones Exteriores (Cancillería): reconoce la condición de refugiado en Colombia.

Número gratuito nacional: 01 8000 938 000

http://www.cancilleria.gov.co

Migración Colombia: entidad del Estado colombiano encargada de controlar los movimientos migratorios de extranjeros y colombianos en el territorio nacional.

Número gratuito nacional: 01 8000 510 454

http://www.migracioncolombia.gov.co

Documentación

Registraduría Nacional del Estado Civil: la Registraduria tiene a su cargo la identificación de las personas.

Número de atención: (1) 220 2880

http://www.registraduria.gov.co/

Educación

Instituciones educativas públicas de Colombia: brindan educación a niños colombianos y extranjeros. Hacen parte del Ministerio de Educación.

Número gratuito nacional: 01 8000 910 122

https://www.mineducacion.gov.co

Protección

Agencia de la ONU para los Refugiados (ACNUR): trabaja para garantizar que todas las personas puedan ejercer su derecho a buscar asilo y a encontrar protección en otro Estado.

Número de atención: (1) 546 36 66

http://www.acnur.org/colombia

Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF): entidad del estado colombiano que trabaja por la protección de la niñez y la prevención de abusos.

Número gratuito nacional: 01 8000 91 80 80

www.icbf.gov.co

Pastoral Social / Cáritas Colombiana: organismo de la Iglesia católica que apoya a la sociedad con trabajo humanitario y de derechos humanos.

Número gratuito nacional: 01 8000 413 584

http://caritascolombiana.org

Defensoría del Pueblo y Personería Municipal: Es un órgano de control que garantiza el cumplimiento de los derechos de las personas. La Personería trabaja a nivel municipal y la Defensoría trabaja a nivel departamental.

Número gratuito nacional: 01 8000 914 814 00

http://www.defensoria.gov.co

Cruz Roja Colombiana: institución humanitaria que trabaja para salvar vidas.

Número de emergencia: 132
Número de atención: (1) 437 63 00

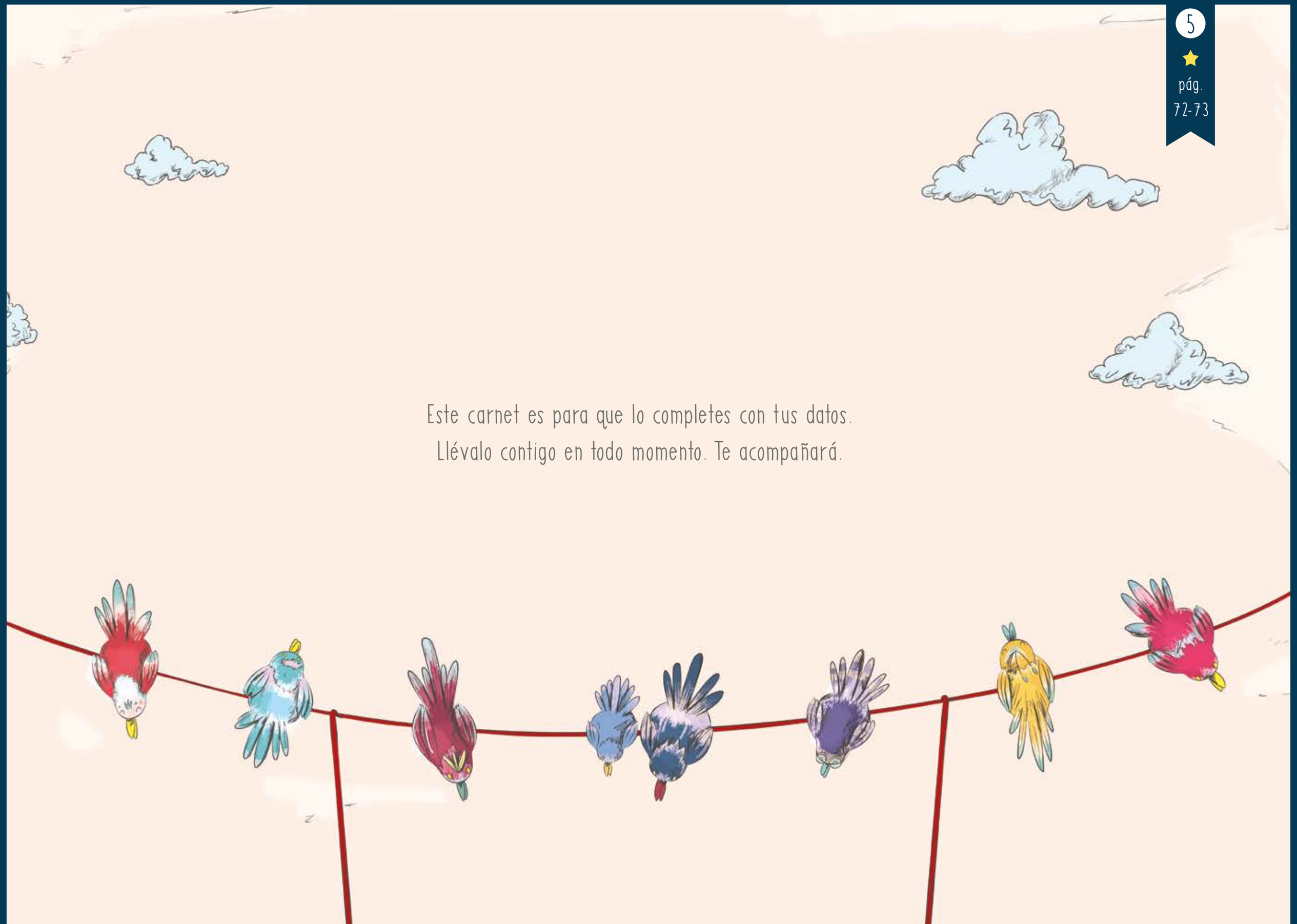
http://www.cruzrojacolombiana.org

Instituciones de salud públicas de Colombia: ofrecen cuidados de salud a colombianos y extranjeros y hacen parte del Ministerio de Salud.

Número gratuito nacional: 01 8000 910 097

https://www.minsalud.gov.co

Salud



Este carnet es para que lo completes con tus datos.
Llévalo contigo en todo momento. Te acompañará.

NOMBRE:
CALCOMANÍAS
CALCOMANÍAS

BLAH!

GRACIAS

Mis objetos

TAXI

Este es un libro pensado para niños que han tenido que huir de sus hogares, particularmente niños refugiados, solicitantes de asilo o que han retornado a su país.

Es una apuesta por la imaginación y la curiosidad para que los niños se apropien del lugar en el que se encuentran, mientras hacen una reflexión sobre el viaje y se familiarizan con sus derechos. A través de una serie de actividades, que incluyen el dibujo, la investigación, la observación activa y la escritura, "*Mi viaje*" busca ser una fuente de diversión, pero también un refugio para que los niños se expresen y se desahoguen con libertad.

Este libro se transforma en un objeto con el que los niños pueden decorar el lugar en el que están y sentirse en casa. Viene acompañado de un carnet que contiene información importante sobre sus derechos y sobre las instituciones a las que pueden acudir en caso de necesidad.

Imaginado por:

UNHCR ACNUR
La Agencia de la ONU para los Refugiados

click arte®
agencia de pedagogía

9 789589 962572